

## Licenčná zmluva a zmluva o poskytovaní služieb v rámci programu Microsoft CSP č. SKBZ-220203

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### ČLÁNOK 1 ZMLUVNÉ STRANY

**1.1 Poskytovateľ:** **AUTOCONT s.r.o.**  
 Sídlo: Krasovského 14, 851 01 Bratislava  
 Štatutárny orgán: Mario Háronik, konateľ  
 IČO: 36396222  
 DIČ: 2020105428  
 IČ DPH: SK2020105428  
 Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
 Číslo účtu: 5030808601/0900  
 IBAN: SK53 0900 0000 0050 3080 8601  
 SWIFT: GIBASKBX  
 Zapísaný: OR Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 130357/B  
*ďalej len „Poskytovateľ“*

a

**1.2 Objednávateľ:** Správa Národného parku Nízke Tatry  
 Sídlo: Partizánska cesta 69, 974 01 Banská Bystrica  
 Štatutárny orgán: Ing. Sandra Popelářová, riaditeľka Správy  
 IČO: 54435374  
 DIČ: 2121707379  
 IČ DPH: nie je platca  
 Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.  
 Číslo účtu:  
 IBAN: SK50 8180 0000 0070 0067 5130  
 SWIFT: SPSRSKBA  
 Zapísaný: Zriaďovacia listina ministra životného prostredia  
 Slovenskej republiky zo 17. marca 2022 č. 15/2022-1.11.1  
*ďalej len „Objednávateľ“*

Poskytovateľ a Objednávateľ budú ďalej spoločne označovaní aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“

Vo veciach plnenia zmluvy môžu ďalej konať/jednať:

za Poskytovateľa:

Osoba oprávnená jednať vo veciach zmluvných: **Alena Slaná**, poverený zástupca na základe plnej moci

Osoba oprávnená konať vo veciach technických: Milan Rejko, vedúci oddelenia realizácií

za Objednávateľa:

Osoba oprávnená jednať vo veciach zmluvných: Ing. Sandra Popelářová

Osoba oprávnená konať vo veciach technických: Ing. Adalbert Mezei, adalbert.mezei@sopsr.sk

## ČLÁNOK 2 PREDMET PLNENIA

- 2.1 Predmetom plnenia tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa ako autorizovaného partnera spoločnosti Microsoft zaistiť pre Objednávateľa práva prístupu a využívania Microsoft licencií (MS licencie ďalej len „Licencie“) a služieb on-line (MS on-line služby ďalej len „Služby“) v rámci programu Microsoft Cloud Solution Provider (CSP) a poskytovať k nim základnú podporu, špecifikovanú v Článku 6 tejto Zmluvy (Licencie a Služby ďalej spolu len „CSP produkty“).
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že CSP produkty nebude využívať v rozpore s touto Zmluvou, CSP produkty prevezme, zaplatí za nich Poskytovateľovi dohodnutú cenu a bude Poskytovateľovi pri plnení Zmluvy poskytovať potrebnú súčinnosť. Objednávateľ sa zaväzuje využívať CSP produkty Microsoft v zmysle podmienok výrobcu, uvedených na <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products.aspx>

## ČLÁNOK 3 CENA A ROZSAH PLNENIA

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje do troch (3) pracovných dní od oznámenia Zmluvnej strany o nadobudnutí účinnosti Zmluvy podľa ods. 10.1 a 10.2 zriadiť pre Objednávateľa prístup na Office 365 portál (vyžaduje sa súčinnosť Objednávateľa), prostredníctvom ktorého bude v mene Objednávateľa objednávať CSP produkty.
- 3.2 V prípade, že Objednávateľ už má zriadený prístup na Office 365 portál, Objednávateľ sa zaväzuje v čo najkratšom možnom termíne schváliť Poskytovateľa ako svojho CSP partnera.
- 3.3 Objednávateľ je po sprístupnení Licencií na Office 365 portáli Objednávateľa povinný zaplatiť za objednané CSP produkty dohodnutú cenu, na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry a podľa platobných podmienok, uvedených v Článku 5 Zmluvy.
- 3.4 Objednávateľ má v rámci programu Microsoft CSP možnosť vybrať si a objednať u Poskytovateľa predplatné Služieb a/alebo Licencie.
- 3.5 Služby. Objednávateľ môže predplatné Služieb objednať s viazanosťou na dobu
- 3.5.1 jeden (1) mesiac; a/alebo
- 3.5.2 jeden (1) rok, t.j. dvanásť (12) mesiacov; a/alebo
- 3.5.3 tri (3) roky, t.j. tridsaťšesť (36) mesiacov
- od ich aktivácie.
- 3.6 Licencie. Objednávateľ môže Licencie objednať ako
- 3.6.1 „Trvalé licencie“, ich platnosť nie je časovo obmedzená a pre Objednávateľa sa Licencie stávajú trvalými po zaplatení ich ceny Objednávateľom, na základe vystavenej faktúry podľa Článku 5 Zmluvy;
- a/alebo
- 3.6.2 Predplatné Licencií, s viazanosťou na obdobie
- (i) jeden (1) rok; a/alebo
- (ii) tri (3) roky
- od ich objednania (ďalej len „Predplatné Licencií“).

Doba viazanosti a platnosti Licencií, udelených na základe Predplatného, uplynie na konci príslušného obdobia, pokiaľ sa nepredĺži. Obnovenie po uplynutí zvoleného obdobia je možné za podmienok programu CSP, platných v čase obnovy.

- 3.7 Oprávnenými osobami na objednávanie CSP produktov za Objednávateľa sú: Ing. Adalbert Mezei email: adalbert.mezei@sopsr.sk. Oprávnené osoby je možné zmeniť písomným oznámením Objednávateľa, podpísaným osobou oprávnenou konať za Objednávateľa, doručeným Poskytovateľovi. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že túto zmenu budú akceptovať, bez uzavretia dodatku k tejto Zmluve.
- 3.8 Oprávnená osoba Objednávateľa bude všetky objednávky CSP produktov, ktorých vzory sú uvedené v Prílohách č. 2 a/alebo č. 3 Zmluvy, zasielať na e-mailovú adresu csp@autocont.sk.
- 3.9 Cena jednotlivých CSP produktov bude uvedená v objednávkach, ktorých vzory sú uvedené v Prílohách č. 1 až č. 3 Zmluvy, ktoré budú vystavené a Poskytovateľovi zaslané Objednávateľom, na základe Objednávateľom akceptovanej platnej cenovej ponuky Poskytovateľa. Poskytovateľ je povinný uvádzať vo svojich cenových ponukách konkrétny termín platnosti podmienok, uvedených v ponuke a termín, kedy je Objednávateľ povinný zaslať Objednávku na CSP produkty, o ktoré má Objednávateľ záujem.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že v úvodnej Objednávke, ktorej vzor je uvedený v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve, Objednávateľ záväzne objednáva uvedené CSP produkty (Licencie a/alebo Služby) a uvádza ostatné požadované údaje a že dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy sa považuje Objednávka za vystavenú Objednávateľom a doručенú Poskytovateľovi.
- 3.11 Objednávateľ môže počas platnosti tejto Zmluvy a v priebehu poskytovania Služieb objednávať navýšenie rozsahu Služieb (navýšenie ďalej aj „zmena v rozsahu Služieb“) (vzor objednávky je uvedený v Prílohe č. 3 Zmluvy) a nové Služby (vzor objednávky je uvedený v Prílohe č. 2 Zmluvy), v súlade s ods. 3.12 Zmluvy. V prípade Licencií je objednané množstvo a doba viazanosti pre Objednávateľa záväzná a Objednávateľ má možnosť navyšovať počet licencií podaním ďalšej, samostatnej objednávky, ktorej vzor je uvedený v Prílohe č. 2 Zmluvy.
- 3.12 Ceny Služieb
- Poskytovateľ garantuje cenu za konkrétnu Službu do uplynutia zvolenej doby viazanosti predplatného podľa ods. 3.5 od jej aktivovania a je viazaná na oficiálny cenník Microsoft, platný v čase aktivácie Služby.
- Ak pri uplynutí doby platnosti a viazanosti predplatného Aktívnej služby
- 3.12.1 došlo k zmene cennikovej ceny Služby a/alebo Objednávateľ požaduje na ďalšie obdobie zmenu doby viazanosti predplatného, Poskytovateľ sa zaväzuje pred uplynutím doby platnosti predplatného Služby informovať Objednávateľa o novej cene za danú Službu, ktorá bude platná počas nasledujúcej doby viazanosti podľa ods. 3.5 Zmluvy. V prípade, ak Objednávateľ ponúknutú cenu akceptuje, vystaví a pošle Objednávateľovi objednávku na ďalšie obdobie na poskytovanie novej Služby na zvolenú dobu viazanosti, podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 2. Ak Objednávateľ ponúknutú cenu neakceptuje, Poskytovateľ automaticky ukončí poskytovanie danej Služby k poslednému dňu aktuálnej doby platnosti a viazanosti predplatného Služby.
- 3.12.2 sa cenniková cena Služby nemení, Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ pokračuje vo využívaní Služieb za nezmenených podmienok – t.j. pri zachovaní ceny Služby a pri rovnakej dobe viazanosti predplatného Služby.

- 3.13 Zmluvné strany sa dohodli, že ukončenie poskytovania jednej alebo viacerých Služieb počas platnosti Zmluvy nemá vplyv na platnosť Zmluvy a Zmluva je naďalej platná, pokiaľ nedôjde k jej ukončeniu podľa ods. 10.3 Zmluvy.
- 3.14 Zmluvné strany sa dohodli, že budú jednotlivé objednávky CSP produktov akceptovať bez nutnosti uzatvoriť dodatky k tejto Zmluve, ak boli objednávky Objednávateľom vystavené a Poskytovateľovi doručené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.

#### **ČLÁNOK 4 TERMÍN A SPÔSOB PLNENIA SLUŽBY**

- 4.1 Poskytovateľ Službu aktivuje a bude Objednávateľovi poskytovaná od dátumu uvedeného na objednávke (za predpokladu, že požadovaný dátum začiatku poskytovania Služby nie je skôr ako bola objednávka Poskytovateľovi doručená) alebo do troch (3) pracovných dní od prijatia objednávky (ďalej aj „Aktívna služba“). Aktivácia Služieb vyžaduje súčinnosť Objednávateľa, inak nie je Poskytovateľ v omeškaní s poskytovaním Služieb.
- 4.2 Poskytovateľ je oprávnený deaktivovať Aktívne služby (t.j. pozastaviť ich poskytovanie) v prípade, že si Objednávateľ neplní svoje finančné záväzky podľa Článku 5, ods. 5.7 alebo poruší povinnosti definované v Článku 7 a podmienky výrobcu podľa ods. 3.1 Zmluvy. Služby budú opäť aktivované do troch (3) pracovných dní od momentu, kedy pominú dôvody, pre ktoré boli Služby Objednávateľovi deaktivované.

#### **ČLÁNOK 5 PLATOBNÉ PODMIENKY, OMEŠKANIA, SANKCIE**

- 5.1 Objednávateľ má možnosť zvoliť si v objednávkach, ktorých vzory sú uvedené v Prílohách č. 1 až č. 3, spôsob fakturácie jednotlivých CSP produktov.

V prípade doby viazanosti predplatného CSP produktov (Služieb a/alebo Licencií) **na tri (3) roky** má Objednávateľ možnosť zvoliť si niektorú z možností fakturácie:

- jednorazovo; celú cenu za predplatné CSP produktu Objednávateľ uhradí na začiatku obdobia na tri (3) roky vopred, na základe faktúry, vystavenej Poskytovateľom so splatnosťou podľa ods. 5.6 Zmluvy,
- ročne; pričom prvá faktúra bude vystavená po aktivácii Služby, druhá po uplynutí dvanásť (12) mesiacov od aktivácie a tretia po uplynutí dvadsaťštyri (24) mesiacov od aktivácie, vždy v sume 1/3 ceny predplatného na 3 roky,
- mesačne, každý mesiac počas 36 mesiacov, vždy v sume 1/36 ceny predplatného na 3 roky – to platí len pre Služby, nie pre Licencie.

V prípade doby viazanosti predplatného CSP produktu (Služieb a/alebo Licencií) **na jeden (1) rok** má Objednávateľ možnosť zvoliť si niektorú z možností fakturácie:

- jednorazovo, na začiatku obdobia na jeden (1) rok vopred,
- mesačne, každý mesiac počas 12 mesiacov, vždy v sume 1/12 ceny predplatného na 1 rok – to platí len pre Služby, nie pre Licencie.

V prípade doby viazanosti predplatného Služby na jeden (1) mesiac bude Objednávateľovi faktúra za Služby, objednané v priebehu kalendárneho mesiaca, vystavená začiatkom nasledujúceho kalendárneho mesiaca na celú dobu viazanosti predplatného Služby, bezodkladne po tom, čo Poskytovateľ obdrží podklady pre fakturáciu Služieb za predchádzajúci mesiac od spoločnosti Microsoft.

- 5.2 Poskytovateľ vystaví Objednávateľovi faktúry za CSP produkty v objednanom rozsahu a dohodnutej cene, podľa zvoleného spôsobu fakturácie podľa ods. 5.1 Zmluvy, bezodkladne po tom, čo obdrží podklady pre fakturáciu od spoločnosti Microsoft, pričom vo faktúre uvedie obdobie poskytovania (od – do) konkrétnej Aktívnej služby a/alebo Licencie a text „Dodanie služby podľa § 9 ods. 4 zákona o DPH“ (t.j. Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty) a vznik daňovej povinnosti sa riadi podľa § 19 ods. 6 zákona o DPH.
- 5.3 Každá zmena v rozsahu Aktívnej služby, uskutočnená počas doby platnosti predplatného Služby, bude (aliquotne k danému dátumu uskutočnenia zmeny) zohľadnená vo faktúre vystavenej Poskytovateľom v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola zmena uskutočnená, bezodkladne po tom, čo obdrží podklady pre fakturáciu od spoločnosti Microsoft.
- 5.4 Vystavením a zaslaním objednávok podľa ods. 3.8 až 3.10 Zmluvy Objednávateľ vyjadruje súhlas s podmienkami a spôsobom fakturácie, uvedenými v tomto Článku 5 Zmluvy.
- 5.5 Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Poskytovateľ si vyhradzuje právo fakturovať Objednávateľovi jednou faktúrou všetky objednané CSP produkty, pričom pri každom fakturovanom CSP produkte uvedie rozsah, cenu a začiatok a koniec fakturovaného obdobia.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúr, vystavených na základe tejto Zmluvy, bude 14 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi. Faktúra – daňový doklad musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v platnom zákone o DPH, príp. iných právnych predpisoch, stanovujúcich náležitosti daňového dokladu. Ak faktúra nebude obsahovať stanovené náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju v lehote desiatich (10) dní od jej doručenia Poskytovateľovi s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry. V prípade, že Objednávateľ faktúru vráti bezdôvodne, napriek tomu, že faktúra je správna a predpísané náležitosti obsahuje, lehota splatnosti sa nezastaví ani nepreruší, a pokiaľ Objednávateľ faktúru nezaplatí v pôvodnej lehote splatnosti, bude v omeškaní.
- 5.7 V prípade omeškania platby Objednávateľa má Poskytovateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,03% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania. V prípade, že bude Objednávateľ aj po písomne výzve na plnenie od Poskytovateľa v omeškaní s platbami viac ako 30 dní, je Poskytovateľ oslobodený od plnenia svojich povinností do momentu vyrovnania všetkých splatných záväzkov Objednávateľa. Takéto konanie Poskytovateľa sa nepovažuje za porušenie zmluvných povinností a nemôže viesť k omeškaniu Poskytovateľa.
- 5.8 Každý z peňažných záväzkov Objednávateľa bude platený prostredníctvom banky a ako taký bude splnený pripísaním sumy peňažného záväzku (vrátane DPH) na účet Poskytovateľa, ktorý bude uvedený na doručenej faktúre.
- 5.9 Objednávateľ týmto udeľuje v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a v zmysle Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (ďalej len „Smernica Rady 2006/112/ES“) v znení neskorších predpisov výslovný súhlas na to, aby Poskytovateľ posielal Objednávateľovi faktúry, ktoré budú vystavené na základe tejto Zmluvy elektronickou poštou (e-mailom) kontaktnej osobe Objednávateľa podľa ods. 3.8 Zmluvy / na ekonomické oddelenie Objednávateľa na

adresu: petra.hirschnerova@soprs.sk. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ bude zahŕňať do jednej elektronickej poštovej správy maximálne jednu elektronickú faktúru a to vo formáte pdf, ktorá môže obsahovať prílohy k faktúre obsiahnuté v tom istom elektronickej dokumente alebo ako samostatne priložené elektronické dokumenty vo formáte pdf a/alebo xls / xlsx. Maximálna veľkosť emailovej správy nesmie presiahnuť 5 MB.

- 5.10 Faktúra sa bude považovať za doručení Objednávateľovi okamihom odoslania e-mailovej správy Poskytovateľom na adresu uvedenú v ods. 5.10 Zmluvy.

## **ČLÁNOK 6 PODPORA**

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať základnú podporu k aktuálnemu rozsahu poskytovaných Služieb. Podpora je poskytovaná v pracovných dňoch v dobe od 8:00 – 16:00 na základe požiadaviek špecifikovaných a doručených na email [csp@autocont.sk](mailto:csp@autocont.sk).

## **ČLÁNOK 7 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 7.1 Objednávateľ má kontrolu nad prístupom koncových používateľov k poskytovanej Službe a nesie zodpovednosť za využívanie Služby koncovými používateľmi v súlade s touto Zmluvou podľa zásad prijateľného používania služby. Poskytovateľ môže pozastaviť používanie Služby, pokiaľ bude Objednávateľ aj po písomnej výzve porušovať zásady prijateľného používania alebo nebude reagovať na vznesený nárok z porušenia cudzích práv. Poskytovateľ oznámi Objednávateľovi pozastavenie Služby v primeranom predstihu po predchádzajúcom upozornení.
- 7.2 Pod porušením zásad prijateľného používania Služby sa chápe predovšetkým využívanie Služby:
- spôsobom, ktorý je zakázaný akýmkoľvek zákonom, predpisom, vládnym nariadením alebo vyhláškou,
  - spôsobom, ktorý porušuje práva ostatných.
- 7.3 Poskytovateľ nemá prístup k obsahu a nemá možnosť kontroly obsahu Objednávateľom uložených dát. Poskytovateľ nie je zodpovedný za obsahovú stránku uložených a zálohovaných dát na diskovom priestore, ktorý Objednávateľ využíva na svoje účely v rámci poskytovania Služby. Poskytovateľ nie je zodpovedný ani za využívanie Služieb Objednávateľom v rozpore s platnými právnymi predpismi SR.
- 7.4 Poskytovateľ nie je v súvislosti s ukladanými dátami zodpovedný za prípadné porušenie práv duševného vlastníctva tretích strán, ktorého sa dopustí Objednávateľ používaním a šírením materiálov, na použitie ktorých nemá potrebný súhlas ich autorov.
- 7.5 Objednávateľ je povinný rešpektovať všetky technické obmedzenia v Službe, ktoré mu dovoľujú užívať Službu len určitým spôsobom, a tieto obmedzenia nesmie obchádzať.
- 7.6 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovať všetky obchodné tajomstvá a dôverné informácie ak boli označené ako dôverné, ktoré sa v priebehu plnenia Zmluvy dozvie o Objednávateľovi a jeho užívateľoch tak, aby sa o nich nedozvedeli tretie osoby.

## ČLÁNOK 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY, OKOLNOSTI VYLUČUJÚCE ZODPOVEDNOSŤ – VYŠŠIA MOC

- 8.1 Poskytovateľ je zodpovedný za škodu len v prípadoch, keď bola spôsobená jeho zavineným porušením povinností Poskytovateľa, vyplývajúcich zo Zmluvy. Poskytovateľ za škodu nezodpovedá, ak preukáže, že za daných okolností vykonal všetky predpokladateľné úkony v záujme predídenia alebo odstránenia škody. Poskytovateľ nezodpovedá za prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby, spôsobené treťou osobou ani za poruchy, ktoré vznikli zásahom alebo iným konaním Objednávateľa, ktoré je v rozpore so Zmluvou.
- 8.2 Podľa dohody Zmluvných strán sa nenahrádza ušlý zisk, pričom zodpovednosť Poskytovateľa za škodu, ktorá vznikla v súvislosti s poskytovaním Služieb, sa obmedzuje na ekvivalent čiastky uhradenej Objednávateľom na bankový účet Poskytovateľa za posledný rok pred vznikom škodovej udalosti, a to súhrnne za všetky prípady, ktoré vznikli v danom období v súvislosti s poskytovaním Služieb. Táto čiastka predstavuje maximálnu predvídateľnú škodu, ktorú Poskytovateľ porušením svojich povinností môže spôsobiť.
- 8.3 Objednávateľ nemá nárok na náhradu škody, ak nesplnenie povinností Poskytovateľa bolo spôsobené konaním Objednávateľa, porušením jeho povinností alebo nedostatkom jeho súčinnosti. Objednávateľ nemá nárok ani na náhradu tej časti škody, ktorá bola spôsobená nesplnením jeho povinností ustanovenej právnymi predpismi, vydanými za účelom predchádzania vzniku škody alebo obmedzenia jej rozsahu.
- 8.4 Poskytovateľ nezodpovedá Objednávateľovi za škodu, ak Objednávateľ neposkytol súčinnosť pri odstraňovaní vady alebo poruchy Služby, najmä ak ju nenahlásil, alebo neumožnil vstup, alebo neposkytol inú potrebnú súčinnosť, potrebnú na jej odstraňovanie, ak bolo poskytovanie obmedzené alebo pozastavené v súlade s touto Zmluvou.
- 8.5 Účastníci záväzkového vzťahu (zmluvné strany) nezodpovedajú za porušenie a omeškanie svojich záväzkov, a to v zmysle ustanovenia § 374 a nasl. Obchodného zákonníka, spôsobené tzv. vyššou mocou, t.j. okolnosťami, ktoré nastali nezávisle od vôle účastníkov a bránia im v splnení povinností, pričom nemožno rozumne predpokladať, že by účastník túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal („Okolnosti vylučujúce zodpovednosť“).
- 8.6 Na základe dohody účastníkov, sa za Okolnosti vylučujúce zodpovednosť, považuje i prijatie takých opatrení štátu z dôvodu zabránenia šírenia epidémií alebo iných okolností ohrozujúcich obyvateľstvo, ktoré bránia v splnení povinností účastníkov, pričom nemožno rozumne očakávať, že by účastník túto prekážku prekonal, a to i v prípade, ak účastníci, vzhľadom na okolnosti, mohli alebo mali ukladať takýchto opatrení štátom predvídať alebo očakávať.
- 8.7 Každý z účastníkov sa zaväzuje upozorniť druhého účastníka bez zbytočného odkladu na vznik Okolností vylučujúcich zodpovednosť brániacich riadnemu plneniu Zmluvy. V prípade omeškania s plnením záväzku spôsobeného Okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť platí, že účastník nie je v omeškaní po dobu trvania takýchto prekážok.
- 8.8 Na právny vzťah medzi účastníkmi sa nepoužije ustanovenie § 356 a nasl. Obchodného zákonníka (zmarenie účelu zmluvy).

## ČLÁNOK 9 OCHRANA INFORMÁCIÍ

- 9.1 Poskytovateľ a Objednávateľ sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si oznámili v rámci uzatvárania Zmluvy a informácie, ktoré inak vyplynú z jej plnenia (napr. ktoré sú vytvárané a spracovávané v súvislosti s používaním Služieb), zostanú podľa ich vôle utajené.
- 9.2 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s poskytovaním Služieb, ktorých prezradenie tretím osobám by mohlo Objednávateľovi spôsobiť škodu.
- 9.3 Ochrana informácií sa nevzťahuje na prípad, keď má Poskytovateľ informačnú povinnosť ustanovenú zákonom, resp. kedy si informácie vyžadujú štátne orgány oprávnené na to zákonom, alebo ide o informácie, ktoré sú verejne dostupné.
- 9.4 Niektoré z údajov poskytnutých Objednávateľom Poskytovateľovi môžu mať povahu osobných údajov podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a nakladanie s nimi a ich ochrana sa riadia úpravou uvedeného Zákona a GDPR. Poskytovateľ spracúva osobné údaje transparentne v zmysle Zákona a GDPR. Objednávateľ prehlasuje, že sa oboznámil s dokumentom *Microsoft Customer Agreement* a Informáciami o spracúvaní osobných údajov Poskytovateľa, uvedených na webovom sídle Poskytovateľa <https://www.autocont.sk/o-spolocnosti/spracuvani-osobnych-udajov>. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť ochranu osobných údajov zamestnancov Objednávateľa, s ktorými príde on alebo jeho zamestnanci do styku pri plnení tejto Zmluvy v súlade so Zákomom. Poskytovateľ berie na vedomie, že podľa § 79 ods. 1 a 2 Zákona sú jeho zamestnanci povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch u Objednávateľa, s ktorými prídu do styku pri plnení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli a konštatujú, že Poskytovateľ nebude pri plnení tejto Zmluvy ani na jej základe spracúvať žiadne osobné údaje v mene Objednávateľa ako sprostredkovateľ v zmysle GDPR.

## ČLÁNOK 10 DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a uzatvára sa na dobu neurčitú.
- 10.2 V prípade, ak neskôr podpisujúcim Zmluvu je Objednávateľ, osoba oprávnená konať vo veciach technických za Objednávateľa je povinná bezodkladne informovať o nadobudnutí účinnosti Zmluvy Poskytovateľa zaslaním e-mailu osobe oprávnenej konať vo veciach technických za Poskytovateľa a zároveň na adresu: [csp@autocont.sk](mailto:csp@autocont.sk), inak nie je Poskytovateľ v omeškaní so začatím plnenia tejto Zmluvy.
- 10.3 Zmluvu je možné ukončiť
- 10.3.1 Dohodou Zmluvných strán.
- 10.3.2 Výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou 1 mesiac, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 10.3.3 Odstúpením, pričom odstúpenie je možné:
- 10.3.3.1 zo strany Objednávateľa v prípade, ak bude Poskytovateľ v omeškaní s riadnym poskytnutím Služby o viac ako 15 dní a svoju povinnosť si



nesplní ani v dodatočnej lehote poskytnutej Objednávateľom v dĺžke najmenej 5 dní.

- 10.3.3.2 zo strany Poskytovateľa v prípade, ak bude Objednávateľ v omeškaní so zaplatením ktorejkoľvek oprávnene fakturovanej sumy o viac ako 15 dní a svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote poskytnutej Poskytovateľom v dĺžke najmenej 15 dní.
- 10.4 Pri odstúpení od Zmluvy podľa ods. 10.3.3 si Zmluvné strany nebudú povinné vrátiť plnenia poskytnuté pred odstúpením od Zmluvy a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 10.5 Dňom skončenia platnosti tejto Zmluvy sa končí možnosť Objednávateľa objednávať nové CSP produkty, či obnoviť predplatné objednaných CSP produktov prostredníctvom Poskytovateľa. Ukončenie Zmluvy nemá vplyv na už objednané predplatné CSP produktov, ktoré budú poskytované do konca viazanosti predplatného týchto CSP produktov a Objednávateľ je povinný uhradiť všetky platby za ich poskytovanie podľa dohodnutých podmienok.

## **ČLÁNOK 11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 11.1 Táto Zmluva a záväzkový vzťah z nej sa spravuje zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ostatnými uplatniteľnými právnymi predpismi.
- 11.2 Poskytovateľ ani Objednávateľ nenesú zodpovednosť v prípade vis major. V týchto prípadoch sa Poskytovateľ a Objednávateľ dohodnú v rámci osobitnej dohody na podmienkach odstránenia následkov.
- 11.3 Táto Zmluva môže byť menená alebo doplňovaná len písomnou formou označenou ako číslované dodatky podpísané oboma Zmluvnými stranami.
- 11.4 V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným, neznamená to, že celá Zmluva stráca platnosť. V takomto prípade sa Zmluvné strany dohodli, že nájdu formulácie a znenie čo najviac podobné pôvodnému zámeru a nahradia ich tak, aby bol zachovaný účel a cieľ tejto Zmluvy, pri rešpektovaní nových faktov, bez ujmy pre obidve Zmluvné strany.
- 11.5 Zmluva sa podpisuje v dvoch (2) vyhotoveniach, pre každú Zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
- 11.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

## **ČLÁNOK 12 PRÍLOHY**

- 12.1 Príloha č. 1 – Úvodná objednávka CSP produktov
- 12.2 Príloha č. 2 - Vzor objednávky novej Licencie a/alebo na poskytovanie novej Služby
- 12.3 Príloha č. 3 – Vzor objednávky na zmenu v rozsahu Aktívnej služby
- 12.4 Príloha č. 4 – Zmluva Microsoft Customer Agreement, verzia z 18.10.2019 (samostatná príloha)

- - - nasleduje podpisová strana - - -

--- PODPISOVÁ STRANA ---

V Žiline dňa: .....

V Banskej Bystrici dňa: 23.8.2022

**Za Poskytovateľa**

**Za Objednávateľa**

.....  
**Mario Háronik**  
konateľ  
AUTOCONT s.r.o.

Ing. **Sandra Popelářová**  
riadiateľka  
Správa Národného parku Nízke Tatry

Príloha č. 1 – Úvodná objednávka CSP produktov

**Objednávka č. 1 (úvodná) k Licenčnej zmluve a zmluve o poskytovaní služieb v rámci programu Microsoft CSP č. SKBZ-220203.**

**Poskytovateľ:**

AUTOCONT s.r.o.  
Krasovského 14, 851 01 Bratislava

IČO: 36396222

**Objednávateľ:**

Správa Národného parku Nízke Tatry  
Partizánska cesta 69, 974 01 Banská  
Bystrica

IČO: 54435374

Objednávka Služieb

<b>Názov Služby</b> <sup>[KD1]</sup> :	50 x Exchange Online (Plan 1) 2 x Microsoft 365 Business Basic
<b>Doba viazanosti predplatného Služby</b> <sup>1</sup> :	1 mesiac
<b>Spôsob fakturácie</b> <sup>2</sup> :	mesačne
<b>Cena Služby</b> <sup>3</sup> <sup>[KD2]</sup>	3,60€ bez DPH / 1 používateľ / 1 mesiac 5,40€ bez DPH/ 1 používateľ / 1 mesiac
<b>Počet licencií Služby:</b>	50 x Exchange Online (Plan 1) 2 x Microsoft 365 Business Basic
<b>Požadovaný dátum aktivácie Služby</b> <sup>4</sup> :	1.9.2022
<b>Iné poznámky k objednávke:</b>	

<sup>1</sup> Vyberte práve jednu z možností: 1 mesiac, 1 rok alebo 3 roky, viď ods. 3.5 Zmluvy

<sup>2</sup> Vyberte práve jednu z možností: Mesačne, Ročne alebo Jednorazovo, viď ods. 5.1 Zmluvy

<sup>3</sup> Uvedená cena Služby je platná počas platnosti predplatného

<sup>4</sup> Viď ods. 4.1 Zmluvy. V prípade, že nepožadujete konkrétny dátum aktivácie Služby, nie je potrebné údaj dopisovať

**Príloha č. 2 – Vzor objednávky novej Licencie a/alebo na poskytovanie novej Služby****Objednávka novej Licencie a/alebo na poskytovanie novej Služby č. [●]**

v priebehu platnosti Licenčnej zmluvy a zmluvy o poskytovaní služieb v rámci programu Microsoft CSP č. SKBZ-220203

**Poskytovateľ:**

AUTOCONT s.r.o.  
Krasovského 14, 851 01 Bratislava

IČO: 36396222

**Objednávateľ:**

Správa Národného parku Nízke Tatry  
Partizánska cesta 69, 974 01 Banská  
Bystrica

IČO: 54435374

## Objednávka Online Služieb

<b>Názov Služby</b> [KD3]:	[●]
<b>Doba viazanosti predplatného Služby</b> <sup>5</sup> :	1 mesiac
<b>Spôsob fakturácie</b> <sup>6</sup> :	mesačne
<b>Cena</b> [KD4] <b>Služby</b>	[●] EUR bez DPH / 1 používateľ / 1 mesiac
<b>Počet licencií Služby:</b>	[●]
<b>Požadovaný dátum aktivácie Služby:</b>	[●]

## Objednávka trvalých Licencií

<b>Názov Licencie</b> [KD5]:	[●]
<b>Doba viazanosti predplatného Licencie</b> <sup>7</sup> :	Vyberte položku.
<b>Cena Licencie</b> <sup>8</sup> [KD6]	[●] EUR bez DPH / 1 Licenciu
<b>Počet Licencií:</b>	[●]
<b>Požadovaný dátum objednania Licencie:</b>	[●]

V ..... dňa .....

Za Objednávateľa:

.....

[●]

<sup>5</sup> Vyberte práve jednu z možností: 1 mesiac, 1 rok alebo 3 roky, viď ods. 3.5 Zmluvy

<sup>6</sup> Vyberte práve jednu z možností: Mesačne, Ročne alebo Jednorazovo, viď ods. 5.1 Zmluvy

<sup>7</sup> V prípade predplatného Licencie vyberte práve jednu z možností: 1 rok alebo 3 roky, viď ods. 3.6 Zmluvy

<sup>8</sup> V prípade predplatného Licencie sa uvedie cena za celú zvolenú dobu viazanosti predplatného Licencie

**Príloha č. 3 – Vzor objednávky na zmenu v rozsahu Aktívnej služby**

**Objednávka č. [●] na zmenu v rozsahu Aktívnej služby**

ku Zmluve o poskytovaní služieb v rámci programu Microsoft CSP č. SKBZ-220203

**Poskytovateľ:**

AUTOCONT s.r.o.  
Krasovského 14, 851 01 Bratislava

IČO: 36396222

**Objednávateľ:**

Správa Národného parku Nízke Tatry  
Partizánska cesta 69, 974 01 Banská  
Bystrica

IČO: 54435374

<b>Názov Aktívnej služby:</b>	[●]	
<b>Doba viazanosti predplatného Služby<sup>9</sup>:</b>	Vyberte položku.	
<b>Spôsob fakturácie<sup>10</sup>:</b>	Vyberte položku.	
<b>Cena služby<sup>11</sup></b>	[●] EUR bez DPH / 1 používateľ / 1 mesiac	
<b>Počet licencií:</b>	Súčasný počet licencií:	
	Požadovaný počet licencií:	
<b>Požadovaný dátum zmeny v rozsahu Služby:</b>		
<b>Iné poznámky k objednávke:</b>		

V ..... dňa .....

Za Objednávateľa:

.....  
[●]

<sup>9</sup> Vyberte práve jednu z možností: 1 mesiac, 1 rok alebo 3 roky, viď ods. 3.5 Zmluvy

<sup>10</sup> Vyberte práve jednu z možností: Mesačne, Ročne alebo Jednorazovo, viď ods. 5.1 Zmluvy

<sup>11</sup> Uvedená cena Služby je platná počas celej doby platnosti predplatného Služby

## Zmluva so zákazníkom spoločnosti Microsoft

Táto zmluva so zákazníkom spoločnosti Microsoft (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára medzi zákazníkom a spoločnosťou Microsoft a pozostáva z týchto všeobecných podmienok, z príslušných práv na používanie a zmlúv o úrovni služieb (SLA), ako aj všetkých dodatočných podmienok, ktoré spoločnosť Microsoft prezentuje pri predložení objednávky. Táto zmluva nadobúda účinnosť, keď zákazník odsúhlasí tieto všeobecné podmienky. Jednotlivec prijímajúci tieto všeobecné podmienky vyhlasuje, že má právomoc na uzatvorenie tejto zmluvy v mene daného zákazníka.

### Všeobecné podmienky

Tieto všeobecné podmienky sa vzťahujú na všetky objednávky zákazníka na základe tejto zmluvy. Významy pojmov používaných v tomto dokumente sú uvedené v časti Definície.

#### **Licencia na používanie produktov spoločnosti Microsoft**

- a. **Udelenie licencie.** Produkty sa nepredávajú, ale sa na ne udeľuje licencia. Spoločnosť Microsoft po prijatí každej objednávky a za podmienky, že zákazník dodrží túto zmluvu, udelí zákazníkovi nevýhradnú a obmedzenú licenciu na používanie objednaných produktov, ako je to uvedené v príslušných právach na používanie a tejto zmluve. Tieto licencie sú určené výlučne na zákazníkovo vlastné používanie a obchodné účely a sú neprevoditeľné s výnimkou prípadov, ktoré sú výslovne povolené na základe tejto zmluvy alebo rozhodného práva.
- b. **Trvanie licencií.** Doba účinnosti licencií udelených na základe predplatného uplynie na konci príslušného obdobia predplatného, pokiaľ sa nepredĺži. Licencie udelené za merané produkty fakturované pravidelne na základe spotreby zostávajú naďalej v účinnosti, pokiaľ zákazník naďalej platí za svoje používanie daného produktu. Všetky ostatné licencie sa stávajú po úplnom zaplatení trvalými.
- c. **Príslušné práva na používanie.** V prípade trvalých licencií budú platiť práva na používanie účinné v čase, keď si zákazník objedná produkt. V prípade predplatného budú platiť práva na používanie platné na začiatku konkrétneho predplateného obdobia. Zákazníci s predplatnými softvéru smú používať nové verzie vydané počas obdobia predplatného v súlade s právami na používanie účinnými pri vydaní týchto verzií. V prípade meraných produktov fakturovaných pravidelne na základe spotreby sa budú počas príslušného fakturačného obdobia uplatňovať práva na používanie účinné na začiatku daného obdobia. Spoločnosť Microsoft môže práva na používanie pravidelne aktualizovať, no podstatné nepriaznivé zmeny pre konkrétnu verziu počas doby účinnosti licencie, predplatného alebo fakturačného obdobia sa neuplatnia.
- d. **Koncoví používatelia.** Zákazník bude kontrolovať prístup k produktom a ich používanie koncovými používateľmi a je zodpovedný za akékoľvek používanie produktov, ktoré nie je v súlade s touto zmluvou.
- e. **Afilácie.** Zákazník smie objednať produkty, ktoré budú používať jeho afilácie. Ak tak urobí, licencie udelené zákazníkovi na základe tejto zmluvy sa budú uplatňovať na takéto afilácie, ale zákazník bude mať výhradné právo vymáhať dodržovanie tejto zmluvy spoločnosťou Microsoft. Zákazník bude naďalej zodpovedný za všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a za dodržovanie tejto zmluvy jeho afiláciami.
- f. **Vyhradenie práv.** Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú výslovne udelené v tejto zmluve. Produkty sú chránené autorskými právami a inými zákonmi o ochrane duševného vlastníctva a medzinárodnými zmluvami. Vzdaním sa práva ani prekážkou uplatnenia žalobného nároku sa neudelujú ani neimplikujú žiadne práva. Práva pristupovať k produktu alebo ho používať v zariadení nedávajú zákazníkovi žiadne právo implementovať patenty spoločnosti Microsoft ani iné



duševné vlastníctvo spoločnosti Microsoft v samotnom zariadení ani v žiadnom inom softvéri či iných zariadeniach.

- g. Obmedzenia.** Okrem prípadov výslovne povolených v tejto zmluve alebo dokumentácii k produktu zákazník nesmie (a nemá licenciu na takéto aktivity):
- (1) späťne analyzovať, dekompilovať ani rozkladať žiadny produkt ani sa o to pokúšať,
  - (2) inštalovať ani používať softvér ani technológie iného subjektu ako Microsoft žiadnym spôsobom, na základe ktorého by duševné vlastníctvo alebo technológie spoločnosti Microsoft podliehali akýmkoľvek iným licenčným podmienkam,
  - (3) obchádzať žiadne technické obmedzenia v produkte ani obmedzenia v dokumentácii k produktu,
  - (4) oddeľovať a prevádzkovať časti produktu vo viac ako jednom zariadení,
  - (5) inovovať produkt alebo prechádzať na jeho nižšie vydanie v rôznych časoch,
  - (6) prevádzať časti produktu samostatne ani
  - (7) distribuovať, prenajímať, poskytovať na lízing či požičiavať akékoľvek produkty (vcelku ani po častiach), udeľovať na ne sublicencie a ani ich používať na ponúkanie hosťateľských služieb žiadnej tretej strane.
- h. Prevody licencií.** Zákazník smie previesť výhradne úplne zaplatené trvalé licencie získané na základe tejto zmluvy na 1) afiláciu alebo 2) tretiu stranu výlučne v súvislosti s prevodom hardvéru, na ktorý boli postúpené licencie, alebo zamestnancom, ktorým boli postúpené licencie, a to v rámci a) rozdelenia celej afilácie alebo jej časti, alebo b) zlúčenia so zákazníkom alebo s afiláciou. Po takomto prevode musí zákazník odinštalovať a ukončiť používanie licencovaného produktu a zničiť všetky jeho kópie. Zákazník musí spoločnosti Microsoft oznámiť prevod licencie a poskytnúť nadobúdateľovi kópiu týchto všeobecných podmienok, príslušných práv na používanie a všetkých ďalších dokumentov potrebných na preukázanie rozsahu, účelu a obmedzení prevádzaných licencií. Ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.
- i. Oprávnenie zákazníka.** Zákazník súhlasí s tým, že ak nakupuje v rámci ponúk pre akademické, vládne alebo neziskové organizácie, spĺňa príslušné oprávňujúce požiadavky (<https://aka.ms/eligibilitydefinition>). Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje právo overiť vaše oprávnenie a pozastaviť používanie produktu, ak požiadavky nie sú splnené.

### **Produkty iného subjektu ako Microsoft.**

Produkty iného subjektu ako Microsoft sa poskytujú na základe samostatných podmienok stanovených vydavateľmi takýchto produktov. Zákazník bude mať možnosť skontrolovať tieto podmienky pred predložením objednávky na produkt iného subjektu ako Microsoft prostredníctvom obchodu on-line alebo služby on-line spoločnosti Microsoft. Spoločnosť Microsoft nie je zmluvnou stranou v súvislosti s podmienkami medzi zákazníkom a vydavateľom. Spoločnosť Microsoft môže poskytovať vydavateľovi kontaktné údaje zákazníka a podrobnosti o jeho transakciách. Spoločnosť Microsoft neposkytuje žiadne záruky a nepreberá žiadnu zodpovednosť za produkty iného subjektu ako Microsoft. Zákazník nesie výlučnú zodpovednosť za používanie akéhokoľvek produktu iného subjektu ako Microsoft.

### **Overovanie dodržiavania zmluvy**

Zákazník musí uchovávať záznamy týkajúce sa produktov používaných alebo distribuovaných ním a jeho afiláciami. Spoločnosť Microsoft môže na vlastné náklady overiť dodržiavanie tejto zmluvy zákazníkom a jeho afiláciami, a to kedykoľvek po oznámení takéhoto svojho zámeru 30 dní vopred. Na tento účel môže spoločnosť Microsoft najat' nezávislého audítora (ktorý musí byť viazaný záväzkami zachovania

Microsoft Customer Agreement:



dôvernosti) alebo požiadať zákazníka, aby sám vykonal svoj vlastný audit. Zákazník musí bezodkladne poskytnúť všetky informácie a dokumenty, o ktoré spoločnosť Microsoft alebo audítor v primeranej miere požiadajú v súvislosti s overovaním a prístupom k systémom, v ktorých sa prevádzkujú príslušné produkty. Ak sa prostredníctvom overovania alebo vlastného auditu odhalí akékoľvek používanie bez licencie, zákazník musí do 30 dní objednať dostatočný počet licencií pokrývajúci obdobie takéhoto používania bez licencie. Bez obmedzenia ostatných náhrad, na ktoré má spoločnosť Microsoft nárok, platí, že ak používanie bez licencie predstavuje najmenej 5 % zo zákazníkovo celkového používania všetkých produktov, zákazník musí uhradiť spoločnosti Microsoft náklady, ktoré jej vznikli v rámci overovania, a získať dostatočné licencie pokrývajúce jeho používanie bez licencie, a to za cenu predstavujúcu 125 % z jeho ceny aktuálnej v danom čase alebo maximálnu cenu povolenú na základe rozhodného práva, pokiaľ je nižšia. Všetky informácie a správy týkajúce sa procesu overovania budú predstavovať dôverné informácie a budú sa používať výlučne na overenie dodržovania zmluvy.

### **Ochrana osobných údajov.**

- a. **Osobné údaje.** Zákazník súhlasí so spracovávaním osobných údajov spoločnosťou Microsoft a jej afiláciami a ich príslušnými zástupcami a subdodávateľmi v súlade s touto zmluvou. Zákazník predtým, než spoločnosti Microsoft poskytne osobné údaje, získa všetky potrebné súhlasy od tretích strán (vrátane kontaktných osôb, partnerov, distribútorov, správcov a zamestnancov zákazníka) na základe príslušných zákonov o ochrane súkromia a osobných údajov.
- b. **Umiestnenie osobných údajov.** V rozsahu povolenom na základe rozhodného práva môžu byť osobné údaje zhromaždené na základe tejto zmluvy prenesené, uložené a spracované v Spojených štátoch alebo v akejkoľvek inej krajine, v ktorej spoločnosť Microsoft alebo jej afilácie, prípadne ich príslušní zástupcovia a subdodávatelia udržiavajú svoje prevádzkové zariadenia. Spoločnosť Microsoft bude dodržiavať požiadavky zákona o ochrane údajov v Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarsku týkajúce sa zhromažďovania, používania, prenosu, uchovávanía a iného spracúvania osobných údajov z Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarska.

### **Dôvernosť**

- a. **Dôverné informácie.** „Dôverné informácie“ sú neverejné informácie, ktoré sú označené ako „dôverné“ alebo ktoré by rozumná osoba považovala za dôverné, vrátane, ale nie výhradne zákazníckych údajov, podmienok tejto zmluvy a overovacích poverení zákazníkovo konta. Dôverné informácie nezahŕňajú informácie, ktoré (1) sa stanú verejne dostupnými bez porušenia záväzku zachovávanía dôvernosti, (2) prijímajúca zmluvná strana získala zákonným spôsobom z iného zdroja bez záväzku zachovávanía dôvernosti, (3) sú vyvinuté nezávisle alebo (4) predstavujú dobrovoľne poskytnuté pripomienky alebo návrhy týkajúce sa podnikania, produktov alebo služieb druhej zmluvnej strany.
- b. **Ochrana dôverných informácií.** Každá zmluvná strana vykoná primerané kroky na ochranu dôverných informácií druhej zmluvnej strany a bude používať dôverné informácie druhej zmluvnej strany iba na účely obchodného vzťahu týchto zmluvných strán. Žiadna zo zmluvných strán nezverejní tieto dôverné informácie tretím stranám s výnimkou jej zástupcov a aj vtedy iba v nevyhnutne nutnom rozsahu, pričom musia byť viazaní záväzkami zachovávanía dôvernosti, ktoré poskytujú prinajmenšom takú ochranu ako táto zmluva. Každá zmluvná strana zostáva zodpovedná za používanie dôverných informácií jej zástupcami a v prípade zistenia akéhokoľvek neoprávneného použitia alebo zverejnenia to musí bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane. Podmienky používania služieb on-line môžu obsahovať ďalšie podmienky týkajúce sa zverejňovania a používania zákazníckych údajov.
- c. **Zverejnenie vyžadované podľa zákona.** Zmluvná strana môže zverejniť dôverné informácie druhej zmluvnej strany v prípadoch stanovených zákonom, avšak iba vtedy, ak to predtým oznámila druhej



zmluvnej strane (ak je to právne prípustné), aby táto druhá zmluvná strana mohla využiť zákonné opatrenia na ochranu dôverných informácií.

- d. Zvyškové informácie.** Žiadna zmluvná strana nie je povinná obmedzovať pracovné úlohy svojich zástupcov, ktorí majú prístup k dôverným informáciám. Každá zo zmluvných strán súhlasí, že používanie informácií, ktoré si zástupcovia zapamätajú bez akýchkoľvek pomôcok pri vývoji alebo nasadzovaní príslušných produktov alebo služieb zmluvných strán, nezakladá zodpovednosť na základe tejto zmluvy ani na základe zákonov týkajúcich sa obchodného tajomstva. Každá zo zmluvných strán tiež súhlasí, že zodpovedajúcim spôsobom obmedzí poskytovanie informácií druhej zmluvnej strane.
- e. Trvanie záväzku zachovávaní dôvernosti.** Tieto záväzky sa vzťahujú (1) na zákaznícke údaje až do ich odstránenia zo služieb on-line a (2) na všetky ostatné dôverné informácie po dobu piatich rokov od okamžiku získania dôverných informácií zmluvnou stranou.

### **Záruky na produkty.**

**a. Obmedzené záruky a náhrady.**

- (1) Služby on-line.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že všetky služby on-line sa budú poskytovať počas ich používania zákazníkom v súlade s príslušnou zmluvou SLA. Náhrady zákazníka za porušenie tejto záruky sú uvedené v zmluve o úrovni služieb (SLA).
- (2) Softvér.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že verzia softvéru, ktorá bola aktuálna v čase získania licencie na ňu, bude v podstatných rysoch fungovať v súlade s opisom uvedeným v dokumentácii k príslušnému produktu, a to po dobu jedného roka odo dňa, keď zákazník získa licenciu na túto verziu. Ak to tak nebude, a zákazník to oznámi spoločnosti Microsoft v záručnej dobe, spoločnosť Microsoft podľa svojho uváženia buď (a) vráti cenu uhradenú zákazníkom za licenciu na softvér, alebo (b) opraví alebo nahradí daný softvér.

Náhrady uvedené vyššie sú jedinými náhradami pre zákazníka za porušenie záruk uvedených v tomto článku. Zákazník sa vzdáva všetkých nárokov vyplývajúcich zo záruky, ktoré nebudú vznesené počas záručnej lehoty.

- b. Vylúčenia záruk.** Záruky uvedené v tejto zmluve sa nevzťahujú na problémy spôsobené nehodami, zneužitím alebo použitím spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto zmluvou, vrátane nedodržania minimálnych systémových požiadaviek. Tieto záruky sa nevzťahujú na bezplatné verzie, skúšobné verzie, ukážkové verzie ani predbežné verzie produktov a ani na súčasti produktov, ktoré má zákazník povolené ďalej distribuovať.
- c. Odopretie záruk. S výnimkou obmedzených záruk uvedených vyššie a v súlade s rozhodným právom platí, že spoločnosť Microsoft neposkytuje na produkty žiadne iné záruky ani podmienky a odopiera všetky ostatné výslovné či implicitné záruky na produkty, ako aj záruky na produkty vyplývajúce zo zákona vrátane záruk týkajúcich sa kvality, vlastníckeho práva, neporušenia cudzích práv, obchodovateľnosti a vhodnosti na konkrétny účel.**

### **Ochrana pred nárokmi tretích strán.**

Zmluvné strany sa budú vzájomne chrániť pred nárokmi tretích strán uvedenými v tomto článku a uhradia sumu stanovenú v každom nepriaznivom právoplatnom rozhodnutí alebo schválenej dohode, ale iba v prípade, ak bude uplatnenie takéhoto nároku bezodkladne oznámené v písomnej forme obhajujúcej zmluvnej strane a táto bude mať právo viesť obhajobu a uzavrieť ľubovoľnú dohodu týkajúcu sa daného nároku. Obhajovaná zmluvná strana musí poskytnúť obhajujúcej zmluvnej strane všetku pomoc, informácie a právomoci, o ktoré požiada. Obhajujúca zmluvná strana odškodní v primeranej miere druhú



zmluvnú stranu za hotovostné náklady, ktoré vzniknú pri poskytovaní pomoci. Tento článok opisuje výhradné prostriedky nápravy a úplnú zodpovednosť zmluvných strán za takéto nároky.

- a. **Zo strany spoločnosti Microsoft.** Spoločnosť Microsoft bude chrániť zákazníka pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že produkt poskytnutý spoločnosťou Microsoft za poplatok a používaný v rozsahu licencie udelenej na základe tejto zmluvy (neupravenej z formy poskytnutej spoločnosťou Microsoft a neskombinovanej s ničím iným) zneužíva obchodné tajomstvo alebo priamo porušuje patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke právo tretej strany. Ak spoločnosť Microsoft nedokáže vyriešiť nárok spojený so zneužitím alebo porušením cudzích práv, môže podľa svojho uváženia buď (1) upraviť alebo nahradiť produkt funkčným ekvivalentom, alebo (2) vypovedať licenciu zákazníka a vrátiť všetky licenčné poplatky (znížené o odpisy za trvalé licencie) vrátane čiastky uhradenej za nevyužitú spotrebu, ktorá bola zaplatená vopred za akékoľvek obdobie používania po dátume ukončenia účinnosti. Spoločnosť Microsoft nebude zodpovedná za žiadne nároky ani škody vyplývajúce z ďalšieho používania produktu zákazníkom po tom, ako bol vyzvaný na ukončenie používania z dôvodu uplatnenia nároku tretej strany.
- b. **Zo strany zákazníka.** V rozsahu povolenom príslušnými zákonmi bude zákazník chrániť spoločnosť Microsoft a jej afilácie pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že: (1) akékoľvek zákaznícke údaje alebo produkty iného subjektu ako Microsoft prevádzkované na hosťovateľskom serveri v nejakej službe on-line spoločnosťou Microsoft v mene zákazníka zneužívajú obchodné tajomstvo alebo priamo porušujú patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke práva tretej strany, alebo (2) zákazníkovo používanie ľubovoľného produktu, samostatne alebo v kombinácii s čímkoľvek iným, porušuje zákon alebo poškodzuje nejakú tretiu stranu.

### **Obmedzenie zodpovednosti**

V prípade každého produktu je maximálna súhrnná zodpovednosť každej zmluvnej strany voči druhej zmluvnej strane na základe tejto zmluvy obmedzená na priame škody prisúdené právoplatným rozhodnutím, a to v sume neprekračujúcej sumy, ktoré zákazník musel zaplatiť za príslušné produkty počas doby účinnosti príslušných licencií, pričom to bude podliehať nasledujúcim podmienkam:

- a. **Predplatené.** V prípade produktov objednaných na základe predplateného platí, že maximálna zodpovednosť spoločnosti Microsoft voči zákazníkovi za ľubovoľný incident majúci za následok uplatnenie nároku neprekročí sumu, ktorú zákazník zaplatil za daný produkt počas 12 mesiacov pred príslušným incidentom.
- b. **Bezplatné produkty a distribuovateľný kód.** V prípade produktov poskytovaných bezplatne a kódu, ktorý je zákazník oprávnený ďalej distribuovať tretím stranám bez samostatnej úhrady v prospech spoločnosti Microsoft, je zodpovednosť spoločnosti Microsoft obmedzená na priame škody priznané právoplatným súdom do výšky 5 000 USD.
- c. **Vylúčenia.** V žiadnom prípade nebude žiadna zmluvná strana zodpovedná za nepriame, náhodné, špeciálne, represívne ani následné škody, ani škody v dôsledku straty možnosti používania, ušlého zisku alebo prerušenia prevádzky, a to bez ohľadu na príčinu alebo základ zodpovednosti.
- d. **Výnimky.** Na zodpovednosť vyplývajúcu zo záväzkov ľubovoľnej zmluvnej strany týkajúcich sa (1) dodržovania dôvernosti (s výnimkou zodpovednosti týkajúcej sa zákazníckych údajov, ktorá bude naďalej podliehať obmedzeniam a vylúčeniam uvedeným vyššie), (2) ochrany pred nárokmi alebo (3) porušenia práv duševného vlastníctva druhej zmluvnej strany sa neuplatnia žiadne výnimky ani obmedzenia.



## **Partneri.**

- a. **Výber partnera.** Zákazník smie opraviť na predkladanie objednávok vo svojom mene a na spravovanie svojich nákupov nejakého partnera, a to prostredníctvom priradenia daného partnera k svojmu kontu. Ak dôjde k vypovedaniu partnerovho práva na distribúciu, zákazník si musí vybrať oprávneného náhradného partnera alebo nakupovať priamo od spoločnosti Microsoft. Partneri a iné tretie strany nie sú zástupcami spoločnosti Microsoft a nie sú oprávnené uzatvárať zmluvy so zákazníkom v mene spoločnosti Microsoft.
- b. **Správčovské oprávnenia partnera a prístup k zákazníckym údajom.** Ak zákazník nakupuje služby on-line od partnera alebo sa rozhodne poskytnúť partnerovi správčovské oprávnenia, tento partner bude primárnym správcom služieb on-line a bude mať správčovské oprávnenia a prístup k zákazníckym a správčovským údajom. Zákazník súhlasí s tým, že spoločnosť Microsoft a jej afilácie môžu poskytovať partnerovi zákaznicke a správčovské údaje na účely poskytovania a spravovania služieb on-line a poskytovania technickej podpory pre ne (podľa daného prípadu). Partner smie spracovávať takéto údaje v súlade s podmienkami jeho zmluvy so zákazníkom a jeho záväzky týkajúce sa ochrany osobných údajov sa môžu líšiť od zväzkov spoločnosti Microsoft. Zákazník menuje partnera ako svojho zástupcu na účely poskytovania oznámení a inej komunikácie pre spoločnosť Microsoft a ich prijímania od nej. Zákazník môže tieto správčovské privilégia partnera kedykoľvek vypovedať.
- c. **Služby podpory a profesionálne služby.** Podrobnosti o službách podpory dostupných pre produkty zakúpené na základe tejto zmluvy bude poskytovať partner zákazníka. Služby podpory môže poskytovať partner alebo jeho zástupca, ktorým môže byť v niektorých prípadoch spoločnosť Microsoft. Ak si zákazník zakúpi profesionálne služby na základe tejto zmluvy, poskytovanie týchto profesionálnych služieb bude podliehať podmienkam a požiadavkám uvedeným v právach na používanie.

## **Ceny a platby.**

Ak zákazník predloží objednávku partnerovi, tento partner určí zákazníkovi ceny a platobné podmienky pre danú objednávku a zákazník mu zaplatí splatnú sumu. Spoločnosť Microsoft stanoví zákazníkovi ceny a platobné podmienky pre objednávky, ktoré zákazník zadal priamo spoločnosti Microsoft, a zákazník zaplatí splatnú sumu v súlade s týmto článkom.

- a. **Spôsob platby.** Zákazník musí uviesť spôsob platby alebo (ak je na to oprávnený) zvoliť nákupy na faktúru prostredníctvom svojho konta. Zákazník tým, že spoločnosti Microsoft poskytne informácie o spôsobe platby, zároveň (1) súhlasí s tým, že spoločnosť Microsoft smie používať informácie o konte týkajúce sa vybrateho spôsobu platby poskytnuté vydavateľskou bankou alebo príslušnou platobnou sieťou, (2) prehlasuje, že je oprávnený používať tento spôsob platby a že všetky platobné informácie, ktoré poskytuje, sú pravdivé a presné, (3) prehlasuje, že bol stanovený spôsob platby a používa sa predovšetkým na komerčné účely, a nie na osobné, rodinné ani domáce použitie, a (4) oprávňuje spoločnosť Microsoft účtovať zákazníkovi za používanie tejto platobnej metódy pre objednávky na základe tejto zmluvy.
- b. **Faktúry.** Spoločnosť Microsoft môže vystavovať oprávneným zákazníkom faktúry. Možnosť zákazníka zvoliť si platbu na faktúru podlieha schváleniu finančnej situácie zákazníka spoločnosťou Microsoft. Zákazník oprávňuje spoločnosť Microsoft na získavanie informácií o jeho finančnej situácii, čo môže zahŕňať informácie jeho úverovej schopnosti, na účely posúdenia oprávnenia zákazníka nakupovať na faktúru. Ak nie sú finančné výkazy zákazníka verejne dostupné, spoločnosť Microsoft si môže od zákazníka vyžadovať poskytnutie súvahy, výkazu ziskov a strát a výkazu peňažného toku. Od zákazníka sa môže požadovať poskytnutie zabezpečenia vo forme prijateľnej pre spoločnosť Microsoft, aby získal oprávnenie na nakupovanie na faktúru. Spoločnosť Microsoft môže toto oprávnenie zákazníka kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu odvolať. Zákazník musí bezodkladne oznámiť spoločnosti Microsoft všetky zmeny názvu alebo sídla svojej spoločnosti a všetky významné zmeny vlastníctva, štruktúry alebo prevádzkových aktivít tejto organizácie.

Microsoft Customer Agreement:



- c. **Platobné podmienky pre fakturáciu.** Každá faktúra bude obsahovať splatné sumy, ktoré musí zákazník uhradiť spoločnosti Microsoft za obdobie zodpovedajúce danej faktúre. Zákazník uhradí všetky splatné sumy do tridsiatich (30) kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry.
- d. **Oneskorená platba.** Spoločnosť Microsoft môže podľa vlastného uváženia účtovať poplatok za oneskorené uhradenie akýchkoľvek platieb uhrádzaných spoločnosti Microsoft, ktoré sú viac ako pätnásť (15) kalendárnych dní po splatnosti, a to vo výške dvoch percent (2 %) z celkovej splatnej sumy, pričom tento poplatok sa vypočítava a je splatný mesačne, prípadne najvyššiu sumu povolenú zákonom, podľa toho, ktorá z týchto súm je nižšia.
- e. **Poplatok za zrušenie.** Ak predplatné povoľuje predčasné vypovedanie a zákazník zruší predplatné pred uplynutím obdobia predplatného alebo fakturačného obdobia, môže mu byť účtovaný poplatok za zrušenie.
- f. **Opakované platby.** V prípade predplatných, ktoré sa automaticky predlžujú, zákazník oprávňuje spoločnosť Microsoft, aby mu až do vypovedania predplatného pravidelne účtovala prostredníctvom jeho zvoleného spôsobu platby poplatok za jednotlivé obdobia predplatného alebo fakturačné obdobia. Poskytnutím oprávnenia na vykonávanie opakovaných platieb zákazník oprávňuje spoločnosť Microsoft na spracovávanie takýchto platieb, a to ako elektronických debetných platieb alebo peňažných prevodov, prípadne ako elektronických platobných príkazov zo stanoveného bankového účtu (v prípade platieb prostredníctvom platobnej siete Automated Clearing House alebo podobných debetných platieb) alebo zúčtovaním zo stanoveného kartového účtu (v prípade platieb prostredníctvom kreditnej karty alebo podobných platieb) (ďalej súhrnne len „elektronické platby“). Ak sa akákoľvek platba vráti ako nezaplatená alebo ak bude akákoľvek platba kreditnou kartou alebo podobná transakcia odmietnutá alebo zamietnutá, spoločnosť Microsoft alebo jej poskytovatelia služieb si vyhradzujú právo naúčtovať v maximálnom rozsahu povolenom na základe rozhodného práva akýkoľvek príslušný poplatok za položku podliehajúcu vráteniu, zamietnutie platby alebo nedostatok finančných prostriedkov a spracovať akýkoľvek takýto poplatok ako elektronickú platbu alebo vystaviť zákazníkovi faktúru na splatnú sumu.
- g. **Dane.** Ceny spoločnosti Microsoft nezahŕňajú príslušné dane, pokiaľ nie sú uvedené ako ceny s daňou. Ak sú akékoľvek sumy splatné spoločnosti Microsoft, zákazník musí zaplatiť aj všetky príslušné dane z pridanej hodnoty, dane z tovaru a služieb, dane z predaja alebo dane z hrubého príjmu, prípadne ďalšie dane z transakcií, taxy, poplatky či prirážky, ako aj všetky prirážky za náhradu regulačných nákladov alebo podobné sumy, ktoré sú splatné na základe tejto zmluvy a ktoré môže spoločnosť Microsoft vyberať od zákazníka. Zákazník bude zodpovedať za všetky príslušné kolkové poplatky a všetky ďalšie dane, ktoré je povinný platiť v zmysle zákona, vrátane všetkých daní vyplývajúcich z toho, že zákazník distribuuje alebo poskytuje produkty svojim afiláciám. Spoločnosť Microsoft bude zodpovedná za úhradu všetkých daní z jej čistého príjmu, daní z hrubého príjmu vybraných namiesto daní z príjmu či ziskov a daní z vlastníctva majetku.

Ak sa z platieb fakturovaných spoločnosťou Microsoft musia platiť akékoľvek dane formou zrážky, zákazník smie znížiť splatnú sumu o takéto dane a zaplatiť ich príslušnej daňovej správe, ale len za predpokladu, že bezodkladne poskytne spoločnosti Microsoft oficiálne potvrdenie týchto zrážok a ďalšie dokumenty, ktoré sa v primeranej miere vyžadujú na to, aby si spoločnosť Microsoft mohla uplatniť nárok na zahraničný daňový dobropis alebo vrátenie dane. Zákazník zaručí, že všetky prípadné zrážkové dane budú znížené na minimálnu možnú úroveň v rozsahu prípustnom v zmysle príslušných zákonov.

### ***Doba účinnosti a vypovedanie zmluvy.***

- a. **Doba účinnosti.** Táto zmluva je účinná až do jej ukončenia niektorou zo zmluvných strán, ako je to uvedené nižšie.

- b. Vypovedanie zmluvy bez uvedenia dôvodu.** Každá zo zmluvných strán smie túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu, a to so 60-dňovou výpovednou dobou. Vypovedanie bez uvedenia dôvodu neovplyvní trvalé licencie zákazníka a licencie udelené na základe predplatného zostanú platné aj naďalej po dobu trvania obdobia (období) predplatného v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- c. Vypovedanie zmluvy s uvedením dôvodu.** Bez obmedzenia nárokov na iné náhrady, ktoré môžu existovať, môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať túto zmluvu s 30-dňovou výpovednou dobou v prípade, ak dôjde k závažnému porušeniu podmienok zmluvy druhou zmluvnou stranou, pokiaľ táto druhá zmluvná strana v priebehu tejto 30-dňovej výpovednej doby toto porušenie nenapraví. Po takomto vypovedaní sa budú uplatňovať nasledovné podmienky:
- (1) Všetky licencie udelené na základe tejto zmluvy sa okamžite vypovedajú s výnimkou úplne zaplatených trvalých licencií.
  - (2) Všetky sumy splatné na základe akýchkoľvek nezaplatených faktúr budú okamžite splatné. V prípade meraných produktov, ktoré sa fakturujú pravidelne na základe spotreby, musí zákazník okamžite zaplatiť za neuhradenú spotrebu k dátumu ukončenia účinnosti.
  - (3) Ak podmienky zmluvy poruší spoločnosť Microsoft, zákazník dostane dobropis za akékoľvek poplatky za predplatné vrátane poplatkov za nevyužitú spotrebu, ktoré boli zaplatené vopred za ľubovoľné obdobie používania po dátume ukončenia účinnosti.
- d. Pozastavenie.** Spoločnosť Microsoft môže pozastaviť používanie služby on-line bez vypovedania tejto zmluvy počas akéhokoľvek obdobia jej závažného porušenia. Spoločnosť Microsoft oznámi zákazníkovi pozastavenie služby on-line v primeranom predstihu.
- e. Vypovedanie zmluvy z dôvodov zákonných požiadaviek.** Spoločnosť Microsoft smie upraviť, ukončiť alebo vypovedať produkt v akejkoľvek krajine alebo jurisdikcii, v ktorej budú platné akékoľvek aktuálne alebo budúce vládne nariadenia, záväzky alebo iné požiadavky (1) nevzťahujúce sa vo všeobecnosti na spoločnosť, ktoré tam pôsobia, (2) sťažujúce spoločnosti Microsoft ďalšie ponúkание daného produktu bez jeho úprav alebo (3) na základe ktorých sa môže spoločnosť Microsoft domnievať, že tento produkt alebo tieto podmienky môžu byť v rozpore s ľubovoľnými takýmito nariadeniami, záväzkami alebo požiadavkami. Ak spoločnosť Microsoft vypovie predplatné z dôvodu zákonných požiadaviek, zákazník dostane ako svoju výhradnú náhradu dobropis za akékoľvek poplatky za predplatné vrátane nevyužitej spotreby, ktoré boli zaplatené vopred za ľubovoľné obdobie používania po dátume ukončenia účinnosti.

### **Rôzne.**

- a. Nezávislí dodávatelia.** Zmluvné strany sú nezávislými zmluvnými dodávateľmi. Zákazník aj spoločnosť Microsoft majú právo nezávisle vyvíjať produkty bez použitia dôverných informácií druhej zmluvnej strany.
- b. Nevýhradná zmluva.** Zákazník má právo uzatvárať zmluvy na licencovanie, používanie alebo propagovanie produktov a služieb iných subjektov.
- c. Dodatky.** Spoločnosť Microsoft môže túto zmluvu priebežne upravovať. Zmeny práv na používanie sa budú uplatňovať podľa ustanovení tejto zmluvy. Zmeny iných podmienok sa neuplatnia, kým ich zákazník neodsúhlasí. Spoločnosť Microsoft môže od zákazníka pred spracovaním novej objednávky požadovať, aby odsúhlasil revidované alebo dodatočné podmienky. Všetky dodatočné alebo rozporné podmienky a požiadavky uvedené v nákupnej objednávke alebo inak prezentované zákazníkovi sa výslovne odmietajú a nebudú sa uplatňovať.
- d. Postúpenie.** Ktorákoľvek zmluvná strana môže postúpiť túto zmluvu na afiláciu, musí to však písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Zákazník súhlasí s postúpením akýchkoľvek práv na prijímanie platieb a vymáhanie jeho platobných záväzkov, ktoré môže mať spoločnosť Microsoft na základe tejto zmluvy, na afiláciu alebo tretiu stranu, a to bez predchádzajúceho oznámenia. Všetci nadobúdatelia môžu tieto práva postúpiť ďalej bez ďalšieho súhlasu. Akékoľvek iné navrhované postúpenie tejto

zmluvy musí písomne schváliť nepostupujúca zmluvná strana. Postúpenie nezbavuje postupujúcu zmluvnú stranu jej záväzkov na základe postúpenej zmluvy. Akýkoľvek pokus o postúpenie bez potrebného súhlasu bude neplatný.

- e. **Export z USA.** Produkty podliehajú zákonným predpisom USA týkajúcim sa exportu. Zákazník musí v súvislosti s produktmi, službami a technológiami spoločnosti Microsoft dodržiavať všetky platné medzinárodné a vnútroštátne právne predpisy vrátane predpisov Spojených štátov amerických týkajúcich sa exportu a medzinárodného obchodu so zbraňami, ako aj obmedzenia týkajúce sa koncových používateľov, koncového použitia a miest určenia prijaté vládou Spojených štátov amerických a inými vládami.
- f. **Oddeliteľnosť.** Ak sa zistí, že ľubovoľná časť tejto zmluvy je nevymáhateľná, zvyšok zmluvy zostane v plnej platnosti a účinnosti.
- g. **Vzdanie sa práva.** Nevynucovanie ľubovoľného ustanovenia tejto zmluvy nebude predstavovať vzdanie sa práva. Akékoľvek vzdanie sa práva musí byť uskutočnené v písomnej forme a podpísané zmluvnou stranou, ktorá sa vzdáva práva.
- h. **Žiadne oprávnenia tretej strany.** Táto zmluva neposkytuje žiadne práva tretím stranám s výnimkou práv výslovne poskytnutých na základe jej podmienok.
- i. **Platnosť niektorých ustanovení.** Všetky ustanovenia zostávajú v platnosti a účinnosti aj po vypovedaní tejto zmluvy s výnimkou ustanovení vyžadujúcich plnenie iba počas doby účinnosti tejto zmluvy.
- j. **Oznámenia.** Oznámenia musia byť písomné a budú sa považovať za doručené v deň prijatia na príslušnej adrese, deň uvedený na návratke, deň prenosu e-mailu, prípadne deň potvrdenia doručenia kuriérom alebo faxového potvrdenia doručenia. Oznámenia adresované spoločnosti Microsoft musia byť odoslané na nasledujúcu adresu:

Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18, Ireland

Oznámenia adresované zákazníkovi budú odoslané príslušnej fyzickej osobe na adresu, ktorú zákazník určí vo svojom konte ako svoju kontaktnú osobu pre oznámenia. Spoločnosť Microsoft môže posilať zákazníkovi oznámenia a ďalšie informácie e-mailom alebo v inej elektronickej forme.

- k. **Rozhodné právo.** Táto zmluva a jej výklad sa riadi právnym poriadkom Írska. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a príslušné dokumenty k tomuto dohovoru sa na túto zmluvu nebudú vzťahovať.
- l. **Riešenie sporov.** V prípade vnesenia žaloby vyplývajúcej z tejto zmluvy zmluvné strany súhlasia s nasledujúcou výlučnou voľbou miestne príslušných súdov:
  - (1) Ak je žalujúcou stranou spoločnosť Microsoft, miestne príslušné budú sudy v mieste sídla zákazníka.
  - (2) Ak zákazník žaluje spoločnosť Microsoft alebo ktorúkoľvek afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom mimo Európy, miestne príslušnými budú štátne alebo federálne sudy v okrese King County v štáte Washington v USA.
  - (3) Ak zákazník žaluje spoločnosť Microsoft alebo ktorúkoľvek afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom v Európe, ale nežaluje súčasne spoločnosť Microsoft alebo afiláciu spoločnosti Microsoft so sídlom mimo Európy, miestne príslušnými budú sudy v Írskej republike.

Zmluvné strany súhlasia s osobnou príslušnosťou v mieste odsúhlasenej miestnej príslušnosti. Táto voľba miestnej príslušnosti nebráni žiadnej zmluvnej strane žiadať o vydanie predbežného opatrenia vo vzťahu k porušeniu práv duševného vlastníctva alebo záväzkov dôvernosti v akejkoľvek príslušnej jurisdikcii.

- m. Poradie nadradenosti dokumentov.** Tieto všeobecné podmienky sa budú uplatňovať prednostne pred akýmikoľvek rozpornými podmienkami v iných dokumentoch, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy a ktoré nie sú v týchto dokumentoch výslovne vyriešené s výnimkou toho, že rozporné podmienky v právach na používanie sa budú uplatňovať prednostne pred týmito všeobecnými podmienkami v súvislosti s príslušnými produktmi. Podmienky uvedené v podmienkach používania služieb on-line sa uplatňujú prednostne pred rozpornými podmienkami uvedenými v podmienkach používania produktov. Podmienky uvedené v dodatku majú prednosť pred meneným dokumentom a pred všetkými predchádzajúcimi dodatkami týkajúcimi sa rovnakého obsahu.
- n. Afilácie a zmluvní dodávateľa spoločnosti Microsoft.** Spoločnosť Microsoft smie na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy využívať určité služby svojich afiliácií a dodávateľov. Spoločnosť Microsoft je zodpovedná za ich výkon.
- o. Pravidlá vládneho obstarávania.** Prijatím tejto zmluvy zákazník vyhlasuje a zaručuje, že (i) dodržiava a bude dodržiavať všetky platné zákony a predpisy o vládnom obstarávaní, (ii) je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu a (iii) že táto zmluva spĺňa všetky platné požiadavky týkajúce sa obstarávania.

### **Definície.**

„Správčovské údaje“ sú informácie poskytnuté spoločnosti Microsoft alebo jej afiliáciám pri registrácii, kúpe alebo spravovaní produktov.

„Afilácia“ je akákoľvek právnická osoba, ktorá riadi zmluvnú stranu, ktorú riadi zmluvná strana alebo ktorá je s ňou pod spoločným riadením. „Riadenie“ znamená vlastníctvo viac než 50 % podielu akcií s hlasovacím právom v danom subjekte alebo oprávnenie riadiť manažment a politiku daného subjektu.

„Dôverné informácie“ sú definované v článku „Dôvernosc“.

„Zákazník“ je subjekt uvedený ako taký v konte priradenom k tejto zmluve.

„Zákaznícke údaje“ sú všetky údaje vrátane všetkých textových, zvukových, softvérových, obrazových súborov alebo videosúborov, ktoré spoločnosť Microsoft alebo jej afilácie získajú od zákazníka a jeho afiliácií priamo alebo v ich mene prostredníctvom používania služieb on-line.

„Koncový používateľ“ je akákoľvek osoba, ktorej zákazník povoľuje používať nejaký produkt alebo prístupovať k zákazníckym údajom.

„Licenčný web“ znamená web na tejto adrese <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> alebo nástupnícky web.

„Spoločnosť Microsoft“ je spoločnosť Microsoft Ireland Operations Limited.

„Produkt iného subjektu ako Microsoft“ predstavuje ľubovoľné softvérové produkty, údaje, služby, webové lokality alebo produkty nesúce značku tretej strany, pokiaľ nie sú zahrnuté spoločnosťou Microsoft do niektorého z jej produktov.

„Služby on-line“ sú služby prevádzkované na hostiteľskom serveri spoločnosti Microsoft, ktoré si zákazník predplatí na základe tejto zmluvy. Nezahŕňajú softvér a služby poskytované na základe samostatných licenčných podmienok.

„Podmienky používania služieb on-line“ sú ďalšie podmienky, ktoré sa vzťahujú na zákazníkovo používanie služieb on-line a ktoré sú zverejnené na licenčnom webe a priebežne sa aktualizujú.

„Partner“ je spoločnosť, ktorú spoločnosť Microsoft oprávnila na distribuovanie produktov zákazníčkovi.



„Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby.

„Produkt“ predstavuje všetok softvér a všetky služby on-line uvedené v podmienkach používania produktov, ktoré spoločnosť Microsoft ponúka na základe tejto zmluvy, vrátane ukázkových verzií, predbežných verzií, aktualizácií, záplat a opráv chýb od spoločnosti Microsoft. Dostupnosť produktov sa môže líšiť podľa oblasti. „Produkt“ nezahŕňa produkty iného subjektu ako Microsoft.

„Podmienky používania produktov“ predstavujú dokument obsahujúci informácie o produktoch dostupných na základe tejto zmluvy. Dokument s podmienkami používania produktov je zverejnený na licenčnom webe a priebežne sa aktualizuje.

„Vydavateľ“ je poskytovateľ produktu iného subjektu ako Microsoft.

„Zástupcovia“ sú zamestnanci zmluvnej strany, jej afilácie, zmluvní dodávatelia, poradcovia a konzultanti.

„SLA“ znamená zmluvu o úrovni služieb, ktorá určuje minimálnu úroveň služieb on-line a ktorá je publikovaná na licenčnom webe.

„Softvér“ sú licencované kópie softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line, môže však byť súčasťou nejakej služby on-line.

„Používať“ znamená kopírovať, sťahovať, inštalovať, prevádzkovať, pristupovať, zobrazovať, používať alebo inak zaobchádzať.

„Práva na používanie“ sú licenčné podmienky a požiadavky poskytovania služieb pre jednotlivé produkty, ktoré sú publikované na licenčnej webovej lokalite a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa, ktorá sa dodáva s daným produktom. Licenčné podmienky pre všetky produkty sú publikované v podmienkach používania produktov. Podmienky poskytovania služieb on-line sú publikované v podmienkach používania služieb on-line.



